

تنبيهات الأمان

- تم تصنيع هذا الجهاز "لعمل القهوة" و "لتسخين المشروبات":
انتبه حتى لا تحترق بسبب تدفق الماء أو البخار أو بسبب الاستخدام غير الصحيح للجهاز.
 - لا تلمس أبداً الأجزاء الساخنة (منطقة التوزيع المتصلة بحامل المصفاة وصفيحة التسخين).
 - بعد فك التغليف تأكد من سلامة الجهاز. في حالة الشك لا تستخدم الجهاز و توجه للشخص المسؤول والمختص.
 - يجب استخدام هذا الجهاز استخدام منزلي فقط، وأي استخدام آخر سيعتبر غير صحيح وبالتالي يعرض للخطر.
 - لا يمكن اعتبار الشركة المصنعة مسؤولة عن أي تلف ناشئ عن الاستخدام غير المناسب أو غير المعقول.
 - لا تلمس الجهاز عندما تكون يدك أو قدمك مبتلة أو رطبة.
 - يحظر استخدام الجهاز على الأشخاص (والأطفال أيضاً) ذوي القدرات المحدودة نفسياً أو جسدياً أو في الحواس وكذلك ذوي الخبرة والمعرفة غير الكافية إلا إذا تم مراقبتهم وتعليمهم بعناية بواسطة شخص مسئول عن سلامتهم. راقب الأطفال وتأكد من عدم عيبتهم بالجهاز.
 - في حالة التلف أو العمل السيئ للجهاز، لا تعبث به وأطفئه. للقيام بأي عمليات تصليح توجه فقط إلى مركز الخدمة الفنية المعتمد من قبل الشركة المصنعة، واطلب استخدام قطع غيار أصلية. عدم احترام التحذيرات سائلة الذكر قد يخطر بأمان الجهاز.
 - في حالة تلف السلك يجب أن يستبدله المصنع أو أحد مراكز الخدمة الفنية التابعة له وذلك لتجنب حدوث أي خطر.
 - افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي وأطفئ الزر الرئيسي له عند عدم استخدام الجهاز. لا تترك الجهاز موصلاً بالتيار بدون فائدة.
 - لا تغمر الجهاز أبداً في الماء.
- المواد والأشياء المخصصة للتلامس مع المنتجات الغذائية مطابقة لشروط قواعد السلامة الأوروبية 1935 لسنة 2004.

اقرأ بعناية هذا الدليل الخاص بالتعليمات قبل تركيب واستخدام الجهاز. هكذا فقط تستطيع الحصول على أفضل نتائج وأعلى درجة أمان في الاستخدام.

مواصفات الجهاز:

(انظر الشكل في صفحة 3)

الاصطلاحات الفنية التالية سوف يتم استخدامها باستمرار في الصفحات اللاحقة.

- A. مؤشر مستوى الماء (داخل الخزان).
- B. حامل مصفاة لقطرات القهوة.
- C. زر تشغيل / تشغيل آلي / إيقاف (ON/OFF/AUTO) مزود بمؤشر ضوئي.
- D. شاشة عرض البيانات.
- E. زر ضبط الميقات (SET TIMER).
- F. زر ضبط الساعة (hour/min).
- G. مؤشرات ضوئية للبرودة "FRESHNESS" (فقط في بعض الموديلات).
- H. زر النكهة "AROMA" مزود بمؤشر ضوئي.
- I. صفيحة (للتسخين في الموديلات ذات الدورق الزجاجي).
- J. المصفاة الثابتة (فقط في بعض الموديلات).
- K. مكياح صغير.
- L. دورق زجاجي أو حراري تبعاً للموديل.
- M. فلتر لتنقية الماء من الكلور (فقط في بعض الموديلات).

التركيب

- بعد فك التغليف تأكد من سلامة الجهاز. في حالة الشك لا تستخدم الجهاز و توجه للشخص المسؤول والمختص.
- لا يجب ترك عناصر التغليف (الأكياس البلاستيكية، البوليسيتيرين العازل، وخلافة) في متناول الأطفال حيث أنها قد تمثل مصدراً للخطر.
- ضع الجهاز فوق سطح عمل بعيد عن صنابير الماء و أحواض الغسيل ومصادر الحرارة.
- بعد وضع الجهاز فوق سطح العمل تأكد من ترك مسافة 5 سم تقريباً بين أسطح الجهاز والأشياء المحيطة به من الجوانب والخلف وترك مسافة 20 سم على الأقل فوق ماكينة تحضير القهوة.
- لا تقم أبداً بتركيب الجهاز في مكان قد تصل درجة حرارته إلى صفر مئوية أو أقل من ذلك (إذا تجمد الماء يمكن أن يتلف الجهاز).
- تأكد أن شدة التيار الكهربائي متوافقة مع تلك الموضحة بقسيمة بيانات الجهاز. قم بتوصيل الجهاز فقط في مأخذ تيار ذو قدرة أقل من 10 أمبير ومزود بطرف أرضي فعال. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي حوادث تنتج عن عدم وجود طرف أرضي في المكان.
- في حالة عدم التوافق بين المأخذ وقابس الجهاز، قم بتغيير المأخذ بأخر من نوع مناسب بواسطة شخص مؤهل.
- لا يجب أبداً استبدال سلك الكهرباء الخاص بهذا الجهاز من قبل المستخدم حيث أن استبداله يتطلب استخدام أدوات متخصصة، لذلك في حالة تلف السلك أو لاستبداله توجه فقط إلى أحد مراكز الخدمة الفنية المعتمدة من قبل الشركة المنتجة لتجنب حدوث أي خطر.

فلتر تنقية الماء من الكلور (فقط في بعض الموديلات)

- يزيل الفلتر طعم الكلور من الماء. لتركيبه اتبع الخطوات التالية:
- أخرج الفلتر المزيل للكلور من الكيس البلاستيكي واشطفه تحت ماء الصنبور.
 - ارفع الغطاء وأخرج الحافظة من مكانها برفعها لأعلى (شكل 1).
 - افتح الحافظة وضع الفلتر بعناية في مكانه كما هو موضح بشكل 2.
 - أغلق الحافظة وأعد إدخالها في مكانها بالضغط عليها لأسفل.
 - بعد 80 دورة تشغيل أو بعد مضي 6 أشهر من الاستخدام يجب تغيير فلتر إزالة الكلور.

برمجة الساعة (شكل 3)

صل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي، عند أول تشغيل له تظهر على الشاشة عبارة "AM 0:00". لضبط الساعة اضغط بتكرار على زر "HOUR/MIN". يمكن إجراء هذه العملية بسرعة بالضغط المستمر على الزر. يمكن ضبط الساعة في أي لحظة.

كيفية تحضير القهوة المصفاة

تنبيه: قبل عمل القهوة لأول مرة يجب غسل جميع الملحقات والأجزاء الداخلية للماكينة كما يلي:

حضر على الأقل دورقين من القهوة بدون استخدام القهوة المطحونة (متبعاً التوضيحات الموجودة بفقرة "كيفية تحضير القهوة المصفاة").

- ارفع الغطاء مستخدماً الورق في ملء الخزان بالماء البارد التنظيف حتى يصل لعلامة المستوى الذي يدل على عدد فناجين القهوة المراد تحضيرها (شكل 4).

- ضع المصفاة الثابتة (إذا وجدت) في حامل المصفاة (شكل 5) وفي الموديلات غير المزودة بها استخدم المصفاة الورقية رقم 4.

- ضع القهوة المطحونة في المصفاة باستخدام المكيال المرفق وساوئها بانتظام (شكل 6). ارجع للجداول التالية بخصوص الكميات المثالية. استخدم قهوة مطحونة من نوع جيد على أن تكون نصف مطحونة ومعدة للاستخدام بمكينات القهوة المصفاة.

جدول رقم 1: الكميات التي ينصح بها

عدد الفناجين	عدد المكاييل
12	12
10	10
8	8
6	6

* 1 مكيال = (7 جرام تقريباً)

قم بزيادة أو تقليل كمية القهوة تبعاً للذوق الشخصي. يؤثر نوع القهوة بشدة في التحضير، لذا ينصح بتجربة أنواع مختلفة من القهوة لتحديد النوع المناسب لذوقك.

- الموديلات ذات الدورق الزجاجي: أغلق الغطاء وضع الدورق بالغطاء المغلق على الصفيحة (شكل 7).
- الموديلات ذات الدورق الحراري: قبل وضع الدورق على الصفيحة تأكد من إغلاق الغطاء وأن رافعة الغطاء متوازية تماماً مع مقبض الدورق (شكل 8).
- يمكن تحسين طعم القهوة بالضغط على زر النكهة AROMA. هذه الوظيفة تشغل خاصية النقع التي تطلق الماء في المصفاة لمدة 30 ثانية وتصفى قليل منه في كل مرة فتكتسب القهوة طعم ونكهة أفضل. ولتشغيل هذه الخاصية اضغط على زر النكهة AROMA فيضئ المؤشر على الزر نفسه ولإيقافها أعد الضغط على الزر.
- ينصح باستخدام زر AROMA في حالة إعداد عدد فناجين من القهوة تقل عن سعة الدورق.
- اضغط زر ON/OFF/AUTO (شكل 9). فيضئ المؤشر على الزر نفسه دلالة على أن مصفاة إبريق القهوة تعمل وتظهر كلمة "BREW" على الشاشة:
- تبدأ القهوة في الخروج بعد ثواني قليلة. من الطبيعي أثناء إخراج القهوة أن ينبعث بعض البخار من الجهاز.
- عند انتهاء عملية النقع يصدر الجهاز صوت صفارة.
- في الموديلات ذات وظيفة AUTO في زر ON/OFF اضغط مرتين على الزر فيضئ المؤشر على الزر نفسه دلالة على عمل مصفاة إبريق القهوة وتظهر على الشاشة كلمة "AUTO" (شكل 10).
- بعض الموديلات لها مؤشرات مضيئة للتنبيه على معدل البرودة (FRESHNESS) وهي تشير إلى الزمن الذي مضى على تحضير القهوة. هذه المؤشرات يضيء كل واحد منها كل 15 دقيقة وبعد مرور ساعتين على تحضير القهوة ينطفئ الجهاز.
- في الموديلات ذات الدورق الزجاجي إذا ترك زر "ON/OFF" مضغوط بعد عمل القهوة فإن صفيحة التسخين تحتفظ بالقهوة ساخنة في درجة الحرارة المثالية.
- في الموديلات ذات الدورق الحراري لصب القهوة لف الغطاء حتى الوضع الموضح في شكل 11.
- لإزالة الغطاء كلياً من على الدورق لف الغطاء حتى الوضع الموضح في شكل 12.

تنبيه: في حالة إزالة الدورق قبل انتهاء الماكينة من إنتاج القهوة المطلوبة لا ينقطع إنتاج القهوة ولكن يتوقف تنفقها داخل الدورق فقط، وعند الرغبة في صب قليل من القهوة فوراً ينصح بإتمام تلك العملية في أسرع وقت ممكن لتجنب أي فيضان مزعج للقهوة.

برمجة التشغيل الآلي (AUTO)

تأكد أن ضبط الوقت صحيح أولاً.

لبرمجة وقت تحضير القهوة:

- اضغط زر SET TIMER مع الاستمرار في الضغط حتى بلوغ وقت التشغيل المطلوب.
- اترك زر SET TIMER فتضئ الساعة للحظات قليلة.

تشغيل خاصية الميقات TIMER

بعد عمل الآتي:

- ضبط وقت التشغيل والإطفاء كما هو موضح في الفقرة السابقة.
 - إعداد الجهاز لعمل القهوة. اضغط بسرعة مرتين على زر ON/OFF/AUTO (شكل 10). يشير المؤشر الموجود على الزر أن الجهاز في وضع العمل وتظهر على الشاشة كلمة "AUTO".
- يبدأ صب القهوة بعد الوقت المضبوطة عليه بوضع دقائق، تقوم الماكينة أثناء هذا الوقت بعمل التسخين المسبق لتحسين درجة حرارة القهوة.

التنظيف والصيانة

- قبل البدء في أي عمليات تنظيف أو صيانة أطفئ الماكينة وافصلها عن مصدر التيار الكهربائي واتركها لتبرد.
1. لتنظيف الجهاز لا تستخدم سوائل أو محاليل كاشطة، يكفي استخدام قطعة قماش رطبة وناعمة.
 2. لا تغمر أبداً الجهاز في الماء فهو جهاز كهربائي.

إزالة الرواسب الجيرية (فقط في بعض الموديلات)

إذا كان هناك عسر ماء في المنطقة التي تعيش فيها سوف يتراكم الجير بمرور الزمن، وقد تعوق رواسبه التشغيل الجيد للجهاز. عندما يضيء مؤشر ON/OFF/AUTO يمكن إزالة الرواسب الجيرية باستخدام مزيلات التكلس الخاصة بماكينات القهوة المصفاة الموجودة في الأسواق. قم بإزالة الجير باستخدام مزيلات التكلس الخاصة بماكينات القهوة المصفاة الموجودة في السوق. في حالة صعوبة إيجاد هذه المنتجات يمكن إتباع الإجراء التالي:

1. يتم صب 4 فناجين من الماء داخل الدورق.
2. تذاب ملعقتين كبيرتين (حوالي 30 جرام) من حمض الستريك (متوفر بالصيدليات ومحال البقال).
3. يوضع الدورق فوق صفيحة التسخين.
4. يتم الضغط على زر تشغيل / إيقاف القهوة المصفاة وترك الجهاز يفرغ ما يعادل فنجان ثم أطفئ الجهاز.
5. يترك المحلول يعمل لمدة 15 دقيقة ثم تكرر الخطوات 4 و 5 لمرة أخرى.
6. يتم تشغيل الماكينة وترك لتفرغ باقي المحلول حتى يفرغ الخزان بالكامل.

مشكلات التشغيل

7. يشطف الجهاز عن طريق تشغيله بالماء فقط لمدة 3 مرات (ملء الخزان بالكامل بالماء 3 مرات).
 8. عند انتهاء عملية إزالة الرواسب الجيرية اضغط زر ضبط الميقات (SET TIMER) وفي نفس الوقت اضغط زر ضبط الوقت (hour/min).
- لا يسري الضمان في حالة عدم إتباع التنظيف السابق توضيحه بانتظام.
- ننصح بالقيام بإزالة التكلس للجهاز بعد كل 300 فنجان قهوة تقريباً.

تنبيهات للتخلص السليم من المنتج مطابقةً لشروط القاعدة الأوروبية رقم 2002/96/EC.

في نهاية عمر المنتج لا يجب التخلص منه مع المهملات العادية، ولكن يمكنك تسليمه لأحد مراكز الجمع المنفصل الخاصة بذلك والتي تنظمها إدارات البلديات، أو يمكنك تسليمه للباحثين الذين يقدمون هذه الخدمة.



التخلص المنفصل من جهاز كهربائي يعمل على تجنب أي نتائج سلبية ناتجة عن التخلص غير المناسب والتي قد تؤثر على البيئة أو على الصحة، كما يسمح باستعادة المواد المكونة للمنتج بهدف توفير في الطاقة والموارد.

لتوضيح الإلزام بالتخلص المنفصل من الأجهزة الكهربائية يوجد على المنتج رمز لسلة المهملات مشطوبة.

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحل
طال وقت خروج القهوة	يجب إزالة الرواسب الجيرية من مصفاة إبريق القهوة	قم بإزالة الجير المتراكم كما هو موضح في فقرة إزالة الرواسب الجيرية.
القهوة لها طعم حمضي	الشطف لم يكن كافياً	اشطف الجهاز كما هو موضح في فقرة إزالة الرواسب الجيرية.

الوصل بالتيار الكهربائي

- A في حال كان جهازكم مزود بمأخذ كهربائي سوف يشتمل أيضاً على صاھر. عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع علية الوصل المثبتة على الجدار. عليكم بقطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه. تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاھر: لا تركبوا أية علية وصل بالتيار مثبتة على الجدار. عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصنمة خطرة. في حال استعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاھر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاھر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصنوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاھر في حال إستبدال الصاھر وذلك باستعمال صاھر أستا عيار 13 أمبير إلى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاھر ينبغي عدم استعمال المأخذ إلى أن يتم الحصول على غطاء صاھر من أقرب موزع أدوات كهربائية. إن لون غطاء الصاھر البديل هو ذلك المبين على قاعدة المأخذ.
- B في حال لم يكن جهازكم مزود بمأخذ الرجاء إتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

تحذير: ينبغي تأريض جهازكم:

هام جدا

في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لمأخذكم عليكم مراعاة التالي:

ينبغي وصل السلك الأخضر والأصفر بطرف التوصيل التابع للمأخذ المشار إليه بحرف E أو بشعار التأسيس أو الأخضر أو الأخضر والأصفر.

ينبغي وصل السلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود.

كما ينبغي وصل السلك البني بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.



السلك الأخضر والأصفر: تأريض
السلك الأزرق: محايد (بارد)
السلك البني: مشحون بالكهرباء (حامي)